

*D

- 220 Daz **Brobarzære** vrouwen lîp
mit ir hulden wære mîn wîp,
sô daz ich si umbevienge,
swie ez mir dar nâch **ergienge**.
5 ir minne ist leider verre
dem kûnege von Iserterre.
mîn lant untz volc ze Brandigan
müezens immer **jâmer hân**.
mînes veterⁿ sun, Mabonagrin,
10 leit ouch dâ ze langen pîn.
Nû bin ich, kûnec Artus,
her geriten in **dîn** hûs,
betwungen von ritters hant.
dû weist wol, **daz in** mîn lant
15 **dir manec** laster **ist** getân.
des vergiz nû, werder man.
die wîle ich hie gefangen sî,
lâz mich sôlhes hazzes vrî.
Mich sol vrou Cunneware
20 **ouch** scheiden von dem vâre,
diu mîne sicherheit enpfîenc,
dô ich **gewâpent** vûr si gienc.”
Artuses **vil getriwer** munt
verkôs die schulde sân zestunt.
25 Dô vriesch wîb unt man,
daz der kûnec von Brandigan
was geriten **ûf** den rinc.
nû dar nâher, dringâ drinc!
schiere wart daz mære breit.
30 mit **zühten** iesch geselleheit

D

1 *Initiale D* 11 *Majuskel D* 19 *Majuskel D* 25 *Initiale D*

9 veterⁿ] veter D 23 Artuses] Artvs D 28 nâher] [nacher]: naher D

*m

- daz **Brobarzere** vrouwen lîp
mit ir hulden wære mîn wîp,
sô daz ich si umbevienge,
wie ez mir dar nâch **gienge**.
5 ir *minne* ist leider verre
dem kûnic von Iserterre.
mîn lant und daz volc ze Brandigan
müezens iemer **jâmer hân**.
mînes veteren sun, *Mobonagrin*,
10 leit ouch dâ ze langen pîn.
nû bin ich, kûnic Artus,
her geriten in **diz** hûs,
betwungen von ritters hant.
dû weist vil wol, **daz in** mîn lant
15 **dir manic** laster **ist** getân.
des vergiz nû, **vil** werder man.
die wîle ich hie gefangen sî,
lâz mich solhes hazzes vrî.
mich sol vrouwe *Cunneware*
20 **ouch** scheiden von dem vâre,
diu mîne sicherheit enpfîenc,
dô ich **gevangen** vûr si gienc.”
Artuses **getriuwelîcher** munt
verkôs die schulde sân zestunt.
25 Dô vriesch **dâ** wîp und man:
der kûnic von Brandigan
was geriten **ûf** den rinc.
nû dar nâher, dringâ drinc!
schiere wart *daz mære* breit.
30 mit **zühten** iesch geselleheit

m n o Fr69

25 *Initiale m · Capitulumzeichen n*

1 Brobarzere] brobarcere m brobrartzere n brobarczere o 2 mîn] [eim]: Min m 4 Swie es mir ergienge Fr69 5 minne] mume m (n) 6 Iserterre] [iser terer]: iser tere m iser terre n o 7 ze] *om.* n o · Brandigan] bradigan m 8 müezens] Mussens m Mussen sin n Mussen sin o · jâmer hân] iomer iomer han m 9 sun Mobonagrin] sun von [nobe]: [nobo]: monobagrin m sun monobagrin n sun monabagrin o sun [Mon]: Mobonagrin Fr69 10 dâ] do n o · langen] lange n o langen hohen Fr69 11 Artus] artus o 12 diz hûs] das [has]: disz hus o 14 mîn] mý o 16 vergiz] vergisse n morgens vergasz o 17 hie] [sie]: hie o 18 lâz] Losse n · hazzes] hesses m 19 Cunneware] gunewere m guneware n gymewaren o 23 Artuses] Artusus o · getriuwelîcher] getruwecklicher m 24 verkôs] Verkose n 25 dâ] do m *om.* n o 26 der] Der den n o 29 daz mære] des munt mere m

*G

daz **Briubarz** der vrouwen lîp
 mit ir hulden wære mîn wîp,
 sô daz ich si umbevienge,
 swiez mir dar nâch **ergienge**.
 5 ir minne ist leider verre
 dem künige von Yserterre.
 mîn lant unt daz volc ze Brandigan
 müezens imer **jâmeric stân**.
 mînes veteren sun, Mobonagrîn,
 10 leit ouch dâ ze lange pîn.
 nû bin ich, künic Artus,
 her geriten in **dîn** hûs,
 betwungen von rîters hant.
dû weist wol, **daz in** mîn lant
 15 **dir manic** laster **ist** getân.
 des vergiz nû, werder man.
 die wîle ich hie gevangen sî,
 lâ mich solhes hazzes vrî.
 mich sol vrô Kuneware
 20 scheiden von dem vâre,
 diu mîne sicherheit enpfie,
 dô ich **gevangen** vûr si gie.”
 Artuses **vil getriwer** munt
 verkôs die schulde sân zestunt.
 25 dô vriesch wîp unde man,
daz der künic von Brandigan
was geriten **in** den rinc.
 Nû dar nâher, dringâ drinc!
vil schiere wart daz mære breit.
 30 mit **zuht** iesch gesellicheit

G I O L M Q R Z Fr21 Fr40

1 *Initiale R* 7 *Initiale* Fr21 11 *Initiale O* 17 *Initiale I* 19 *Initiale Z* 25 *Initiale L* 28 *Initiale G*

1 daz] :: G Daz ze O (M) (Q) (R) (Z) (Fr21) · Briubarz] ::rivbarz
 G Brvbarz O (M) Z (Fr21) Brubarz L brubars Q burbarcz R 2
 mit ir] ::r G Sold si in O Mir ist M · hulden] hulde R · wære]
 sin O wen M 3 sô] :: G · ich si] ichz Z · umbevienge] vienge Z
 4 swiez] ::wiez G Wie ez L (Q) (R) 5 ir] ::r G 6 Yserterre] yser
 terre G isenterre I ysen terre O Jsreterre R iserterre Z Jserterre
 Fr21 eser terre Fr40 7 lant unt daz volc] hant vnde zlant von O
 · ze Brandigan] zebadigan G zepandigan I Brandigan O zcu
 bradigan M zu [*randigan]: brandigan Q 8 müezens] Mussem Q ·
 jâmeric stân] han I schaden han O iamer han L (M) Q (R) Z Fr21
 (Fr40) 9 sun] san M · Mobonagrîn] maboagrîn G Mabenagrûm
 I [Mv*onagrîn]: Mvbonagrîn O Mabonagrîn L mabonagrûn M
 Mvbonagrîn Z Fr21 mabonagr:: Fr40 10 leit] Lidet M · ouch
 dâ] alda O (Q) R Fr21 och daz L · ze lange] zu langen L (Fr21)
 (Fr40) so lange R 11 nû] ÷v O · bin] win Q · ich] om. Fr21 ·
 künic] kvnige Fr21 · Artus] Artus L artus Fr40 12 dîn] dem Fr40
 13 betwungen] Betungen R 14 dû weist] Daz weistu L · wol] vil
 wol O M Q R Z Fr21 · in mîn] ich min O nu myn L in myme
 M (Q) (R) [i*]: :: min Fr21 15 ist] hat O 16 des] Der Q · nû
 werder] nv vil werder G 18 hazzes] hassen Q 19 vrô] om. R ·
 Kuneware] kunnware I kvnware O (M) Cvneware L konware Q
 Cunware R kvnneware Z Cvnware Fr21 (Fr40) 20 von dem] vnd
 dem L vonden Fr21 · vâre] were R 21 mîne] minne R 22 dô] Da Z
 · gevangen] gewoppet Q (R) (Fr40) 23 Artuses] Artuses L Artus
 M Q Fr40 Arttus R · vil] wil Q 24 verkôs] Vor keusche Q · sân
 zestunt] da zestunt I ander stunt L sasestund Q 25 dô] Da Z ·
 vriesch] gefriese I freisch L vernam R gefrisch Z · unde] noch I 26
 von] om. I · Brandigan] prandigan I Brandegan L 28 Nû] om. R ·
 nâher dringâ drinc] dinga ding L 29 daz mære] disz mere L das
 R · breit] bereit R 30 zuht] zvhthen O (L) (M) (Q) (R) Z Fr21
 (Fr40) · iesch] [ieslich]: iesch G iclichen M ieslich Fr21

*T

daz **ze Breharz** der vrouwen lîp
 mit ir hulden wære mîn wîp,
 sô daz ich si umbevienge,
 swiez mir dar nâch **ergienge**.
 5 ir minne ist leider verre
 dem kûnege von Iserterre.
 mîn lant unde daz volc ze Brandigan
 müezens iemer **jâmer hân**.
 mînes veteren sun, Mobonagrîn,
 10 leit ouch dâ ze langen pîn.
 Nû bin ich, kûnec Artus,
 her geriten in **dîn** hûs,
 betwungen von rîters hant.
ich weist wol, **dir** mîn lant
 15 **grôz** laster **hât** getân.
 des vergiz nû, werder man.
 die wîle ich hie gevangen sî,
 lâ mich solhes hazzes vrî.
 mich sol vrou Cunneware
 20 **ouch** scheiden von dem vâre,
 diu mîne sicherheit enpfie,
 dô ich **gevangen** vûr si gie.”
 Artuses **vil getriuwer** munt
 verkôs die schulde sân zestunt.
 25 **Dô** vriesch wîp unde man,
daz der kûnec von Brandigan
wære geriten **in** den rinc.
 nû dar nâher, dringâ drinc!
 schiere wart daz mære breit.
 30 mit **zühten** iesch geselleheit

T U V W

11 *Majuskel T* 23 *Majuskel T* 25 *Initiale T* U V W

1 daz] daz ich U · Breharz] Brebarz T brebarz U [*]: probartz V
 brabars W 2 hulden] hulde W 4 swiez mir] Wie mir iz U Swie
 mirs V Wie es mir W 5 leider] leidor V 6 Iserterre] Jserterre T
 Jsenterre U V ysenterre W 7 mîn lant] om. U 8 müezens] Muz
 iz U Mussent W 9 Mobonagrîn] moabogrîn W 10 dâ] do U W ·
 ze langen] zu lange U (V) 12 dîn] dis W 14 Du weist wol das in
 mein land W · ich weist wol] Du weist wol daz U (V) 15 Dir groß
 laster ist getan W · grôz laster] Grozen schaden U (V) 18 solhes]
 selber W 19 Cunneware] Cvnnewâre T Cunneware U kvnneware
 V kunnewar W 20 dem vâre] schwar W 24 sân] do U V 25 Dô]
 No T · vriesch] vreisich V W 27 wære] [W*r]: Waz V · geriten]
 komen W 29 daz] dise U dis W